

Poland-Kalwaria Zebrzydowska: Credit granting services

OJ S 211/2022 02/11/2022

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Urząd Miasta Kalwarii Zebrzydowskiej

National registration number: ZP.271.29.2022

Postal address: ul. Mickiewicza 7

Town: Kalwaria Zebrzydowska

NUTS code: PL214 Krakowski

Postal code: 34-130

Country: Poland

Contact person: Ksenia Podlaszewska

E-mail: zp@kalwaria-zebrzydowska.pl

Telephone: +48 338766204

Internet address(es):Main address: <http://www.kalwaria-zebrzydowska.pl>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://miniportal.uzp.gov.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6 100 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska na rok 2022

Reference number: ZP.271.29.2022

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6 100 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska.
2. Spłata kredytu nastąpi w latach 2022-2028 z dochodów budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska.
3. Ze względu na ograniczoną ilość znaków, które można wprowadzić do treści ogłoszenia, pozostałe informacje zostały zawarte w SWZ.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL214 Krakowski

Main site or place of performance: Kalwaria Zebrzydowska

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6 100 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska.
2. Spłata kredytu nastąpi w latach 2022-2028 z dochodów budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska. Spłata rat kapitału:
 - 1) I rata 28.02.2023r. -125 000,00 zł;
 - 2) II rata 31.05.2023 r. - 125 000,00 zł;
 - 3) III rata 31.08.2023 r. – 125 000,00 zł;
 - 4) IV rata 30.11.2023 r. – 125 000,00 zł;
 - 5) V rata 29.02.2024 r. – 125 000,00 zł;
 - 6) VI rata 31.05.2024 r. – 125 000,00 zł;
 - 7) VII rata 31.08.2024 r. – 125 000,00 zł;
 - 8) VIII rata 30.11.2024 r. – 125 000,00 zł;
 - 9) IX rata 28.02.2025 r. – 125 000,00 zł;
 - 10) X rata 31.05.2025 r. – 125 000,00 zł;
 - 11) XI rata 31.08.2025 r. – 125 000,00 zł;
 - 12) XII rata 30.11.2025 r. – 125 000,00 zł;
 - 13) XIII rata 28.02.2026 r. – 250 000,00 zł;
 - 14) XIV rata 31.05.2026 r. – 250 000,00 zł;
 - 15) XV rata 31.08.2026 r. – 250 000,00 zł;
 - 16) XVI rata 30.11.2026 r. – 250 000,00 zł;
 - 17) XVII rata 28.02.2027 r. – 275 000,00 zł;
 - 18) XVIII rata 31.05.2027 r. – 275 000,00 zł;
 - 19) XIX rata 31.08.2027 r. – 275 000,00 zł;
 - 20) XX rata 30.11.2027 r. – 275 000,00 zł;
 - 21) XXI rata 29.02.2028 r. – 625 000,00 zł;
 - 22) XXII rata 31.05.2028 r. – 625 000,00 zł;
 - 23) XXIII rata 31.08.2028 r. – 625 000,00 zł;
 - 24) XXIV rata 30.11.2028 r. – 625 000,00 zł;Łącznie: 6.100 000,00 zł.

3. Kredyt oprocentowany w skali roku według zmiennej stopy procentowej ustalonej jako stopa bazowa powiększona o stałą marżę banku. Stopa bazowa – zmienna stawka WIBOR 3M (stawka WIBOR 3 M z ostatniego dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc naliczania odsetek). Dla celów zamówienia należy przyjąć WIBOR 3M z dnia 29 lipca 2022 r. Zamawiający nie przewiduje prowizji od udzielonego kredytu.
4. Ze względu na ograniczoną ilość znaków, które można wprowadzić do treści ogłoszenia, pozostałe informacje zostały zawarte w SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 30/11/2028

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

1.1. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie;

1.2. uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający wymaga by Wykonawca posiadał uprawnienia do prowadzenia działalności objętej zamówieniem tj. aktualne zezwolenie na wykonywanie czynności bankowych w zakresie udzielenia kredytów, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 2439 z późn. zm.). W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i zrealizuje usługi do których realizacji te uprawnienia są wymagane.

1.3. W celu potwierdzenia spełniania warunku udziału w postępowaniu dotyczącego uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej (określonego w pkt 2) Zamawiający żąda następujących podmiotowych środków dowodowych:

1) aktualne zezwolenie na wykonywanie czynności bankowych w zakresie udzielania kredytów wydane przez Komisję Nadzoru Finansowego, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 2439 z późn. zm.) lub dokumenty równoważne (potwierdzające prawo prowadzenia na terenie RP działalności bankowej w zakresie udzielania kredytów zgodnie z przepisami powołanej wyżej ustawy).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunku w tym zakresie.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

1.1. sytuacji ekonomicznej lub finansowej: Zamawiający nie stawia warunku w tym zakresie;

1.2. zdolności technicznej lub zawodowej: Zamawiający nie stawia warunku w tym zakresie.

2. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1-6 Pzp, art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 roku dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

3. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych:

3.1. Informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie:

3.1.1. Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy p.z.p.

3.1.2. Art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy p.z.p. dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego

-sporządzoną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

3.2. Oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 p.z.p., o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16.02.2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2021 r. poz. 275), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej - załącznik nr 4 do SWZ;

3.3. Oświadczenie wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy p.z.p. - załącznik nr 5 do SWZ, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez zamawiającego, o których mowa w:

a) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy p.z.p.,

b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy p.z.p., dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego,

c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy p.z.p., dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji,

d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy p.z.p.;

3.4. aktualne zezwolenie na wykonywanie czynności bankowych w zakresie udzielania kredytów wydane przez Komisję Nadzoru Finansowego, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia

1997 r. Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 2439 z późn. zm.) lub dokumenty równoważne (potwierdzające prawo prowadzenia na terenie RP działalności bankowej w zakresie udzielania kredytów zgodnie z przepisami powołanej wyżej ustawy).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Dokumenty podmiotów zagranicznych:

1. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej: zamiast dokumentu, o którym mowa w rozdziale IX ust. 8.1 SWZ, składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, w zakresie, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 Pzp - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem.
2. Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w rozdziale IX ust. 9, lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków wskazanych w SWZ, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy. Wymaganie dotyczące terminu wystawienia dokumentów lub oświadczeń jest analogiczne jak w rozdziale IX ust. 9.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminie i na zasadach określonych w art. 264 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Projektowane postanowienia umowy oraz dopuszczalne zmiany umowy w sprawie zamówienia publicznego stanowią załącznik nr 6 do SWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/11/2022 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 26/02/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29/11/2022 Local time: 11:00

Place:

Siedziba Zamawiającego: Urząd Miasta Kalwarii Zebrzydowskiej ul. Mickiewicza 7, 34-130 Kalwaria Zebrzydowska. Otwarcie ofert następuje poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert dostępnego po zalogowaniu w zakładce Deszyfrowanie na miniPortalu i następuje poprzez wskazanie pliku do odszyfrowania.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Do oferty Wykonawca dołącza oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie wskazanym przez zamawiającego. Przedmiotowe oświadczenie Wykonawca składa na formularzu Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającego standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia. Oświadczenie stanowi dowód potwierdzający brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu odpowiednio na dzień składania ofert, tymczasowo zastępujący wymagane przez zamawiającego podmiotowe środki dowodowe.
2. Wzór JEDZ stanowi załącznik nr 2 do SWZ.
3. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez wykonawców, oświadczenie, o którym mowa w ust. 1 składa każdy z wykonawców. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu.
4. JEDZ należy złożyć wraz z ofertą. JEDZ winien zostać sporządzony w formie elektronicznej - opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
5. W części III sekcja D JEDZ „Podstawy wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym” Wykonawca w tym miejscu składa również oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania w zakresie podstaw wykluczenia określonych w art. 7 ust. 1 pkt 1-3 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspierania agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2022 r., poz. 835) - rodz. VIII ust. 4 SWZ.
6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oświadczenie dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego zgodnie z załącznikiem nr 3 do SWZ składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.
7. Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem „Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku” dostępnego na ePUAP i udostępnionego również na miniPortalu. Funkcjonalność do zaszyfrowania oferty przez Wykonawcę jest dostępna dla wykonawców na

miniPortalu, w szczegółach danego postępowania. W formularzu oferty Wykonawca zobowiązany jest podać adres skrzynki ePUAP, na którym prowadzona będzie korespondencja związana z postępowaniem.

8. Ofertę należy sporządzić w języku polskim.

9. Ofertę składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (tj. opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym).

10. Sposób złożenia oferty, w tym zaszyfrowania oferty opisany został w „Instrukcji użytkownika”, dostępnej na stronie: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>.

11. Ze względu na ograniczoną ilość znaków, które można wprowadzić do treści ogłoszenia, pozostałe informacje zostały zawarte w SWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

3. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

6. Odwołanie wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

- 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z. p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/10/2022